DNISIA Michele Battiste



For Erika Battiste Bedor

and in memory of Joseph and Julia Nagy

Contents

Prologue, 2006	
Learning the Dead Language	3
1. The Way to the Party	
Erika, November 29, 1944: The Russians are marching	7
Jutka, January 4, 1945: Precautions	9
Jóska, March 3, 1945: Outlaw Dreams of Budapest	10
Jóska, March 14, 1945: Injury	11
Jutka, April 2, 1945: Addressing the Captain	12
Jutka, June 1, 1945: Train to Kecskemét	13
Jutka, November 5, 1945: Free Elections	15
Jóska, February 12, 1946: The Republic of Hope	16
September 23, 1946: Reappearances	17
March 18, 1947: This is Peace	18
June 15, 1947: Slicing up Parties like Salami	19
August 31, 1947: Free Elections, Part II	20
January, 1948: Jóska Commiserates on the Corner	21
August 4, 1948: A Paper for the People	22
December 24, 1948: A Socialist Christmas	23
May 15, 1949: Free Elections, Part III	24
Erika, August 24, 1949: The Age of Reason Arrives Early	
in a Socialist Society	25
October 8, 1949: The People's Prosperity	26
March 4, 1950: Good Luck in the Labor Kitchens	27
Erika, July 30, 1950: Family Life	28
November 25, 1950: Ganz Factory Shipyards	20

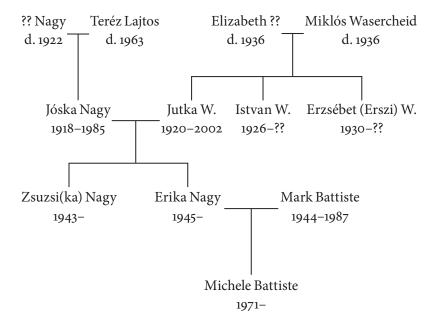
Budapest Voices, 195	51
--	----

Judit Fekete	33
Éva Király	34
Miksa Beckmann	35
Gabor Csáki	36
Jenö Korpas	37
Pál Kása	38
Ildi Kis	39
Tibor Weiss	40
János Gáspár	41
Father Pál Ormos	42
András Bak	43
Zsuzsa Horváth	44
Kalmán Sopron	45
Cica Hubay	46
György Deák	47
Zsigmond Lajtha	48
3. Steam in the Pot	
Jutka, April 1, 1952: Family of the Accused	51
July 12, 1952: Waiting	53
Jóska, August 23, 1952: The Political Prisoner	54
Erika, September 9, 1952: A Young Pioneer	55
October 12, 1952: Homecoming	56
November 26, 1952: Homecoming, II	57
December 14, 1952: In the Cupboard	58
March 5, 1953: The Death of Stalin	59
June 16, 1953: The Death of Stalinism	60
July 20, 1953: High Hopes	61
June 17, 1954: Erika's Young Pioneer Report	
on Nagy's Policies	62

October 10, 1954: Intervention and Self-Interest	63
January 5, 1955: Fidelity	64
February 11, 1955: A Small Indiscretion	65
June 22, 1955: Homecoming, Part III	66
December 31, 1955: Small Steps	67
February 15, 1956: A Good Worker	68
June 27, 1956: Peril	69
July 18, 1956: All the Rope	70
October 3, 1956: An Odd Alliance	71
October 6, 1956: Funeral	72
October 22, 1956: Power Shifts	73
4. Uprising	
October 23: Morning	77
Afternoon	78
Night	79
October 24: The Coming Storm	80
Radio Budapest, Home Service, 1:12pm	81
October 25: Bloody Thursday	83
October 26: The Sound of Revolution	84
Finally,	85
October 27: The Home Front	86
October 28: Risking Hope	87
October 30: Taking the Headquarters	88
November 1: An Independent Act	89
November 2: The Calm Before	90
November 4: The Storm	91
November 6: Who has Come, Who is Left	92
November 8: In the Phone Booth	93
November 10: Accounting	0.4

November 12: The Spoils	95
November 15: Camera-Ready	96
November 17: Ha	97
November 21: Reversal	98
November 22: Unlikely Angel	99
November 23: Making Plans	100
November 24: Retribution	101
November 25: Reunion	102
The Crossing	103
Erzsébet Szilágyi	104
November 26: The Other Side of the Mountain	105
Behind us	106
Sources	109
Notes	111
Acknowledgments	121

Family Tree



Prologue, 2006

It should be the writer's prerogative to tell the truth. To criticize anybody and anything. To be sad. To be in love. To think of death. Not to ponder whether light and shadow are in balance in his work.

—Gyula Háy, June 1956, Budapest

Learning the Dead Language

Forty-one letters in the alphabet—the longest *O* bending my tongue back under itself, uncomfortable as a cow in heat and just as graceful. Twenty years

since I mangled curses at the kitchen table—mokúska fasz, beszartam (squirrel dick, shit in my pants)—watching color mottle her cheeks. He said picsa meant pizza and waited for the scene at lunch. She almost spit when I asked for another piece of pussy, then turned to smack her husband's back to keep him from choking. I think I understood

once. Sounds drifting through the house like kitchen smells, the way you know the taste before you eat. But my English was their song —a long, slow stroke across the violin's strings and the *magyar* slept. After

the sermon, strange men resurrected a soldier's song, hands on the casket, lowing in their throats. My father said "too bad the old man never learned English." I swore, mouthed "liar." My nagypapa and I

spoke. *Nagyon szép anyuka, drága kicsi nagymama, kit vagyok ma?* A foreigner tripping over unpronounceables and triple-placed suffixes, searching for the language that will take my tongue back, let me utter "this one" like Grandpa pointing to a tool in the chicken shack, crouching at the belly of his moonshine still. *Ez egy*, this one. *Ez egy*, pointing. I reached, grabbed, felt the weight of it in my hands.

1. The Way to the Party

Arise *Magyar*, your country calls! Now or never, our time compels! Shall we be slaves? Shall we be free? These are the questions. Answer me! —Sándor Petőfi, "National Song"

Erika, November 29, 1944: The Russians are marching

and Budapest lives in sectioned-off coal cellars, black dust clogging the thin sieve of skin.

Evening swells, sirens beating on six inches of window like autumn breaking down on barren streets.

Jutka inhales on the decrescendo, the baby at her breast again, kicking her ribs—a soft metronome marking the rise and fall of mechanical howl, too slow for any melody but dirge and it is easy

II

Night leans in, thick with shallow breathing of the building's remnants: nineteen in all and all but the babies balancing the edge of sleep.

Among the bodies Jóska creeps like a shade.

to forget that death is a mournful thing.

Jutka's lungs collapse with sigh. To cry would admit possibilities other than return, would tempt God to level this one reprieve with common tragedy, would wake the baby.

He whispers *wife*, a word he won't allow himself in hiding. He whispers *the Russians are marching*, his fingers plying her waist. He reaches for his daughter, a burrowing creature cradled in her arms.

I won't raise a Ruszki bastard.

Ш

Jutka leads her husband to a corner, two walls at least and a headboard of rough brick. Everyone pretends to sleep. Jóska pretends his keening is a passion.
Jutka pretends nothing.
She is a clenched muscle, a heartbeat around her husband going soft inside her, finally asleep.

IV

Morning comes with gray street-level light silvering the window. Jóska is gone, a kiss to her palm her skirt smoothed to her ankles.

Left behind: a sack of apples, bread, a snapped-neck chicken and my conception—a pre-emptive strike.

Jutka, January 4, 1945: Precautions

Erzsébet plump as a tree-ripened peach, and the animals are starved. I hide her in the closet, dress

her in three pairs of Jóska's trousers, smudge her with sludge from the street. She heard stories

of other girls in their hands, but understands them like a scary fairy tale, like I understand the heaped

rubble of buildings, the body of the locksmith in the doorway of his store, boots and coat removed

as if by some loved one readying him for much needed sleep. Our mother would have placed

knives in our hands. Our papa would have shipped us north, hidden us in the woods like mules. I have

two watches and salami for barter, Zsuzsika at my breast, my sister clowning in men's clothes.

Jóska, March 3, 1945: Outlaw Dreams of Budapest

Jutka, we have failed our mothers. Five hundred thousand have left and these brittle streets are littered with strays. I can't tell friends from invaders, everyone eyeing each other, blinking a code of accusation and fear. When did our brothers start sucking at Stalin's tit? We let them feed, grow fat, fall in love with their nursemaid. I can see my ribs. Jutka, I am terrified of the prisons. Inside, they smash violins, burn our paper, freeze men naked in the basements. Jutka, I was such a bad soldier. Captured twice. You'll laugh when I tell you stories of escapes, stupid Russians. But I'm not clever. I hide. From here I see the Palace rubble, the Danube flowing south like a coward and I envy it. Every bridge is ruined. Jutka, my calendar has stopped. I wait for food, more news of you. I hear a Captain took our building, now a Bolshevik headquarters. You do their laundry, cook their dinner in the cellar. You are safe and not starving. Jutka, I remember the cellar. Jutka, I hear you are starting to show.